

HX-P245

HMDX[®]

CHILL

QUICK START GUIDE

CONTENTS

CONTENU / CONTENIDO

A



A

Speaker

Haut-parleur

Altavoz

B

Charging cord

Câble de recharge

Cable de recarga

B



C

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido

C



D



D

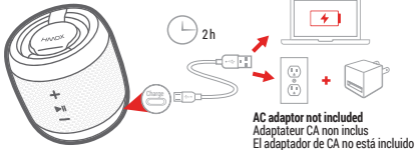
Legal card

Carte de renseignements importants

Tarjeta de asuntos legales

CHARGING

CHARGE / RECARGA DE BATERÍAS



EN Charge 2 hours for up to 10 hours of play time.

FR Une charge de 2 heures donne jusqu'à 10 heures d'autonomie de la batterie.

ES Una recarga de 2 horas rinde hasta 10 horas de operación.

CONTROLS

CONTROLES / COMMANDES



- A** **Volume up / Next track** (⏸ 2s)
Augmentation du volume /
Piste suivante (⏸ 2s)
Subir el volume / Pista siguiente (⏸ 2s)



- B** **Play / Pause / Power** (⏸ 2s)
Lecture / Pause / Marche-arrêt (⏸ 2s)
Reproducir / Pausa / Encendido-apagado
(⏸ 2s)



- C** **Volume down / Previous track** (⏸ 2s)
Diminution du volume /
Piste précédente (⏸ 2s)
Bajar el volume / Pista anterior (⏸ 2s)



Pairing Mode
Mode synchronisation
Modo de vinculación



Connected
Conectado
Connexion établie



Low Battery
Piles faibles
Bateria baja



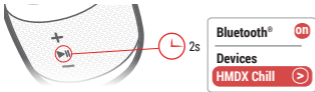
Charging
Charge
Recargando



Ready
Prêt
Listo

BLUETOOTH® CONNECTION

CONNEXION BLUETOOTH® / CONECCIÓN BLUETOOTH®



- EN** Press and hold the play/pause button for 2 seconds to power on.
Enable Bluetooth® on your device and choose HMDX Chill from the list.
- FR** Tenez le bouton de mise en marche enfoncé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
Activez la fonction Bluetooth® de votre appareil et choisissez HMDX Chill dans la liste des signaux détectés.
- ES** Para encender, deprima y mantenga el botón de poder deprimido por 2 segundos.
Habilite la función Bluetooth® en su dispositivo y elija HMDX Chill de la lista.

SPEAKERPHONE CONTROLS

COMMANDES DU TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR /
CONTROLES PARA EL PARLANTE DEL TELÉFONO



EN Press play / pause to answer and end a call.
See the full user guide for complete details.

FR Appuyez sur le bouton lecture pause pour répondre ou raccrocher. Consultez le guide complet de l'utilisateur pour obtenir de plus amples directives.

ES Presionar el botón reproducir/pausa para recibir y finalizar la llamada. Revise la guía de uso para los detalles de uso completos.

NEED MORE HELP?

BESOIN D'AIDE? /

¿NECESITA MÁS AYUDA?


[WWW.HMDXAUDIO.COM/
INSTRUCTION-BOOKS](http://WWW.HMDXAUDIO.COM/INSTRUCTION-BOOKS)


- EN** For complete user guide and to register your product, visit us online.
- FR** Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre appareil, visitez notre site Web.
- ES** Para la Guía de Uso completa, y para registrar su producto con nosotros, por favor visítenos en nuestro sitio web.

CONTACT US

CONTACTEZ-NOUS / COMUNÍCALE CON NOSOTROS


USA

 cservice@hmdxaudio.com

 1.800.753.3000
8:30am-7:00pm EST M-F / L-V

CANADA

 cservice@homedicsgroup.ca

 1.888.225.7378
8:30am-5:00pm EST M-F / L-V

WWW.HMDXAUDIO.COM



QS-HXP245 ©2019 HMDX

All Rights Reserved / Tous droits réservés / Todos derechos reservados
HMDX & HMDX Audio are registered trademarks of FKA Distributing Co., LLC.



©2015–2018 HMDX. All rights reserved.
PP-LCHMDXSPKRE

Warranty and Safety Information
Información de garantía y seguridad
Information sur la garantie et de sécurité



ENGLISH

FCC WARNING:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED CAUTION:

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ISED RF Exposure Statement:

The device complies with RF exposure guidelines; users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

1-YEAR LIMITED WARRANTY

For detailed Warranty instructions and information, visit hmdxaudio.com/customer-support/warranty-1yr.

To obtain warranty service on your HMDX product, contact a Consumer Relations representative by the telephone number or email address for your country of residence. Please make sure to have the model number of the product available.

For service in the USA

email: cservice@hmdxaudio.com
tel: 1-888-802-0040
8:30am–7:00pm EST M–F

For service in Canada

email: cservice@homedicsgroup.ca
tel: 1-888-225-7378
8:30am–5:00pm EST M–F

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

- **WARNING:** Do not place speakers too close to ears. May cause damage to ear drums, especially in young children.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HMDX.
- HMDX is not liable for any damage caused to smartphones, iPod/MP3 players, or any other device.
- Do not place or store this product where it can fall or be dropped into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or any other liquid.
- Not for use by children. THIS IS NOT A TOY.
- Never operate this product if it has a damaged cord, plug, cable, or housing.
- Keep away from heated surfaces.
- Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents.

WARNING: This product has an internal, non-replaceable lithium battery. Please dispose in accordance with your local, state, province, and country guidelines.

This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

CAUTION: All servicing of this product must be performed by authorized HMDX service personnel only.

For complete user guide and to register your product, visit www.hmdxaudio.com (USA).

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT DE LA FCC :

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché;
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux RF :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être localisé ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

MISE EN GARDE D'ISDE :

Cet appareil est conforme aux normes d'Innovation, Sciences et Développement économique Cana-da (ISDE) pour les appareils radio exempts de licence. Le fonctionne-ment est soumis aux deux condi-tions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonction-ne-ment indésirable de l'appareil.

Déclaration de l'ISDC relative à l'exposition aux RF :

L'appareil est conforme aux directives d'exposition RF. Les utilisateurs peuvent obtenir de l'information canadienne sur l'exposition aux RF et la conformité.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour de plus amples renseignements et instructions au sujet de la garantie, veuillez visiter le site : hmdxaudio.com/customer-support/warranty-1yr.

Pour obtenir un service couvert par la garantie pour votre produit HMDX, contacter un représentant de notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel aux coordonnées pour votre pays de résidence. N'oubliez pas d'avoir en main le numéro de modèle de votre produit avant de contacter notre service à la clientèle.

Pour les services aux États-Unis

courriel : cservice@hmdxaudio.com

tél: 1-888-802-0040

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h (HE)

Pour les services au Canada

courriel : cservice@homedicsgroup.ca

tél: 1-888-225-7378

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HE)

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- AVERTISSEMENT : Ne placez pas les haut-parleurs trop près des oreilles. Ceci pourrait endommager les tympans, surtout chez les jeunes enfants.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par HMDX.
- HMDX n'est pas responsable des éventuels dommages causés à un téléphone intelligent, à un lecteur MP3, un iPod ou tout autre appareil.
- N'installez ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne placez pas ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. CECI N'EST PAS UN JOUET.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil si un fil, une prise, un câble ou le boîtier est endommagé.
- Maintenez l'appareil loin des surfaces chaudes.
- Installez l'appareil uniquement sur une surface sèche. Ne placez pas l'appareil sur une surface mouillée par de l'eau ou un solvant.

AVERTISSEMENT : ce produit possède une pile au lithium intégrée non remplaçable. Veuillez jeter le produit conformément aux lignes directrices locales, étatiques, provinciales, territoriales et nationales.

Cet appareil contient des petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement pour de jeunes enfants.

MISE EN GARDE : Toute réparation de cet appareil doit uniquement être effectuée par le personnel de service autorisé HMDX.

Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre appareil, visitez www.hmdxaudio.com (É.-U.).

ESPAÑOL

ADVERTENCIA DE FCC:

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

—Reoriente o reubique la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

Cualesquiera cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la capacidad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a RF de FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado.

Este transmisor no debe colocarse en forma conjunta ni operarse junto con cualquier otro transmisor o antena.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Para instrucciones detalladas de su Garantía e información visite: hmdxaudio.com/customer-support/warranty-1yr.

Para obtener servicio de garantía en su producto HMDX, contacte al representante de relaciones de usuarios usando el teléfono o dirección de email en su país de residencia. Por favor asegúrese de tener a mano el número de modelo de su producto.

Para servicio en los EEUU

email: cservice@hmdxaudio.com

tél: 1-888-802-0040

8:30am-7:00pm EST L-V

Para servicio en el Canada

email: cservice@homedicsgroup.ca

tél: 1-888-225-7378

8:30am-5:00pm EST L-V

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- ADVERTENCIA: No coloque los altavoces demasiado cerca de los oídos. Puede provocar daños en los tímpanos, especialmente en niños pequeños.
- Utilice este producto sólo para el uso que se describe en este manual. No utilice accesorios que no hallan sido recomendados por HMDX.
- HMDX no se hace responsable de los daños causados a los smartphones, iPod / reproductor de MP3 o cualquier otro dispositivo.
- No coloque ni guarde este producto donde pueda caerse o ser tirado en una tina o un lavabo.
- No coloque ni deje caer en agua o cualquier otro líquido.
- No para uso de los niños. ESTO NO ES UN JUGUETE.
- Nunca utilice este producto si tiene dañando el cable, el enchufe, o el armazón.
- Mantener alejado de superficies calientes.
- Sólo coloque este dispositivo en superficies secas. No lo coloque sobre superficies mojadas con agua o solventes de limpieza.

ADVERTENCIA: Este producto tiene una batería interna de litio, que no está diseñada as ser reemplazable. Por favor, deseche de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales o requisitos nacionales. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

PRECAUCIÓN: Todo el servicio de este producto debe ser realizado solamente por el personal de servicio autorizado por HMDX.

Para la guía de usuario completa y para registrar su producto, visite www.hmdxaudio.com (EEUU).